



سرکنسولگری جمهوری اسلامی ایران - قازان

Генеральное Консульство
Исламской Республики Иран-Казань

فرم درخواست روادید

№:
Дата:

ФОТО
PHOTO

ФОРМА АНКЕТЫ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ВИЗЫ
VISA- APPLICATION FORM

Reference NO:

1- Имя / First Name :	نام - ۱ :
2- Фамилия / Last name :	نام خانوادگی : ۲-
3- Предыдущее имя / Former name:	نام خانوادگی قبلی : ۳-
4- Отчество / Father's name:	نام پدر : ۴-
5- Место и дата рождения / Date and Place of Birth :	تاریخ و محل تولد: ۵-
6- Гражданство / Present Nationality :	تابعیت فعلی : ۶-
7- Предыдущее гражданство / Former nationality :	تابعیت قبلی : ۷-
8- Пол / sex :	جنسیت : ۸- ж/ф <input type="checkbox"/> زن м/т <input type="checkbox"/> مرد
9- Семейное положение / Martial status	وضعیت تاهل: ۹- женат-замужем/Married <input type="radio"/> متاهل холост/single <input type="radio"/> مجرد
10- Имя и гражданство супруга(и) / Name and Nationality of Spouse :	نام و ملیت همسر: ۱۰-
11- Номер паспорта/ Number of passport:	شماره گذرنامه : ۱۱-
12- Дата выдачи паспорта / Date of Issue:	تاریخ صدور گذرنامه : ۱۲-
13- Дата окончания срока действия паспорта / Date of expire:	تاریخ خاتمه اعتبار گذرنامه: ۱۳-
14- Род занятий / Occupation :	شغل : ۱۴-
15- Образование /Education :	میزان تحصیلات : ۱۵-
16- Домашний адрес и телефон / Permanent Address and Tel-No. in Russia	آدرس و شماره تلفن محل سکونت: ۱۶-
17- Адрес и телефон места работы или учебы / Employer's Address and Tel-No.: e-mail:	آدرس و شماره تلفن محل کار: ۱۷- ایمیل :
18- Лица, внесенные в ваш паспорт и путешествующие с Вами : Name and Relationship of persons traveling with you :	۱۸- در صورت داشتن همراه لطفاً نام و نسبت آنها را با خودتان بنویسید:
• • •	
19- Даты предыдущих визитов в Иран, если таковые имелись / Have you been in Iran before? When?	۱۹- آیا قبلاً به ایران مسافرت نموده اید؟ چه تاریخی؟
20- Имя/название лица/учреждения, с которым(и) будете встречаться в Иране: Name of the individuals and organizations you intend to meet in Iran :	۲۰- نام اشخاص و سازمانهایی که در ایران با آنها ملاقات خواهید کرد:

21- Какова цель Вашей поездки в Иран / Purpose of Traveling to Iran.

۲۱- هدف از مسافرت به ایران :

22- Когда Вы хотите поехать в Иране и в каком пункте пересечь границу? / Approximate date and Border Points of Arrival to Iran:

23- Сколько времени Вы намерены находиться в Иране? / How many days do you want to stay in Iran? ۲۳- قصد دارید چه مدت در ایران اقامت داشته باشید؟

24- По какому адресу Вы будете находиться в Иране / Address and Telephone No, in Iran. ۲۴- نشانی و محل اقامت در ایران:

25- Есть ли у вас виза в следующую страну? / If you passing through Iran, Have you obtained entry visa for your next country of stay? ۲۵- آیا روادید کشور بعدی را دریافت نموده اید؟
Да / Yes / خیر / No / بلی
-- конечный пункт следования (страна) : -- نام کشور و مقصد نهائی را ذکر کنید.
--Indicate of the next country and your Final destination :

26- Если Вы намерены путешествовать по Ирану с помощью туристического агентства, укажите его название / Intended means of transport & name of travel agency : ۲۶- چنانچه قصد دارید با آژانس مسافرت نمایند نام آژانس را بنویسید.

27- Расходы по прибытию в Иране / Means of support during your stay in Iran? ۲۷- محل تأمین هزینه اقامت در ایران :

28- Укажите государства, в которые Вы выезжали на срок более 6 месяцев и с какой целью? / If you have lived in any country more than six months, Please indicate the country and purpose of stay. ۲۸- چنانچه در کشوری بیش از شش ماه توقف داشته اید علت آنرا ذکر نمایید

29- Если в Иране у Вас есть родственники или иранские друзья, укажите их полные имена и адреса. / Please, write the name, address and Tel-No. Of your relatives or friends in Iran. ۲۹- اگر دارای بستگان یا دوستان ایرانی مقیم ایران هستید، نام و نشانی کامل آنها را بنویسید

30- Какого типа визу Вы запрашиваете / Type of visa requested : ۳۰- نوع روادید مورد درخواست :
Деловую(Entry) / تجاری / Паломническую(Pilgrimage) / زیارتی / Туристическую(Tourist) / جهانگردی
Рабочая (Service) / خدمت / журналистскую(Press) / مطبوعاتی / Транзитную(Transit) / عبور
С правом на работу(Work permit visa) / باحق کار / Дипломатическую (Diplomatic) / سیاسی
Многokrатную(Multiple) / کثیرالمسافره

Если эту анкету заполняет от Вашего имени туристическое агентство или другое лицо, они должны указать свое имя/название и полный адрес и подписаться.
اگر آژانس مسافرتی یا فرد دیگری از طرف شما این پرسشنامه را پر می کند آن آژانس یا فرد باید نام و نشانی خود را نوشته و امضاء نماید

تاریخ : / Date

امضاء : / Signature